

**Asamblea General**

Distr. general  
20 de diciembre de 2004  
Español  
Original: inglés

**Quincuagésimo noveno período de sesiones**

Tema 131 del programa

**Financiación de la Misión de Observadores  
de las Naciones Unidas en Georgia****Informe de ejecución del presupuesto de la Misión  
de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia  
para el período comprendido entre el 1° de julio  
de 2003 y el 30 de junio de 2004****Informe del Secretario General****Índice**

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción. . . . .	1–2	3
II. Ejecución del mandato . . . . .	3–6	3
III. Recursos necesarios . . . . .		12
A. Recursos financieros. . . . .		12
B. Otros ingresos y ajustes . . . . .		13
C. Gastos en equipo propiedad del contingente: equipo pesado y autonomía logística . . . . .		13
IV. Análisis de las diferencias . . . . .	7–21	14
V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General . . . . .	22	16

## Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG) para el período comprendido entre el 1° de julio de 2003 y el 30 de junio de 2004.

El gasto total de la UNOMIG en el período 1° de julio de 2003 a 30 de junio de 2004 ha estado relacionado con el objetivo de la Misión mediante varios marcos basados en los resultados, agrupados por componentes, a saber, político, militar, de policía civil\* y de apoyo.

### Ejecución del presupuesto de recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2003 y el 30 de junio de 2004.)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Cuantía	Porcentaje
Personal militar y de policía	3 483,0	3 670,6	(187,6)	(5,4)
Personal civil	15 113,7	15 941,0	(827,3)	(5,5)
Gastos operacionales	12 112,3	10 866,3	1 246,0	10,3
<b>Recursos necesarios en cifras brutas</b>	<b>30 709,0</b>	<b>30 477,9</b>	<b>231,1</b>	<b>0,8</b>
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	1 960,2	2 139,8	(179,6)	(9,2)
<b>Recursos necesarios en cifras netas</b>	<b>28 748,8</b>	<b>28 338,1</b>	<b>410,7</b>	<b>1,4</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	18,6	—	18,6	100,0
<b>Total de recursos necesarios</b>	<b>30 727,6</b>	<b>30 477,9</b>	<b>249,7</b>	<b>0,8</b>

### Ejecución del presupuesto de recursos humanos

Categoría	Aprobados <sup>a</sup>	Efectivos (media)	Tasa de vacantes (porcentaje) <sup>b</sup>
Observadores militares	135	117	13,3
Policía civil	18	9	50,0
Personal de contratación internacional	109	99	9,2
Personal de contratación nacional	177	175	1,0

<sup>a</sup> Indica el número máximo autorizado.

<sup>b</sup> Basado en la tasa de ocupación mensual y el número mensual aprobado.

Las decisiones adoptadas por la Asamblea General se indican en la sección V febrero del presente informe.

\* Establecido conforme a la resolución 1494 (2003) del Consejo de Seguridad, por recomendación hecha por el Secretario General en su informe de 21 de julio de 2003 (S/2003/751).

## I. Introducción

1. El presupuesto para el mantenimiento de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG) en el período 1° de julio de 2003 a 30 de junio de 2004 se presentó en el informe del Secretario General de 18 de diciembre de 2002 (A/57/677) y ascendía a 30.977.100 dólares en cifras brutas (28.983.300 dólares en cifras netas), incluidas contribuciones voluntarias en especie presupuestadas que sumaban 18.600 dólares. El presupuesto preveía 135 observadores militares, 110 personal de contratación internacional y 179 personal de contratación nacional. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en el párrafo 27 de su informe de 3 de abril de 2003 (A/57/772/Add.1) recomendó que la Asamblea General aprobara un crédito de 30.709.000 dólares en cifras brutas para el período 1° de julio de 2003 a 30 de junio de 2004.

2. La Asamblea General, en la resolución 57/333, de 18 de junio de 2003, consignó un crédito de 30.709.000 dólares en cifras brutas (28.748.800 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión en el período 1° de julio de 2003 a 30 de junio de 2004. El monto se ha prorrateado entre los Estados Miembros. Los recursos adicionales relativos a la ampliación del mandato de la Misión resultante del establecimiento del componente de policía civil conforme a la resolución 1494 (2003) del Consejo de Seguridad, por recomendación hecha por el Secretario General en su informe de 21 de julio de 2003 (S/2003/751), se absorbieron dentro del crédito aprobado.

## II. Ejecución del mandato

3. El mandato de la UNOMIG fue establecido por el Consejo de Seguridad en la resolución 937 (1994). El mandato para el período de la ejecución se fijó en las resoluciones 1462 (2003), 1494 (2003) y 1524 (2004) del Consejo.

4. La Misión tiene el mandato de ayudar al Consejo de Seguridad a alcanzar un objetivo general, a saber, asegurar que las partes cumplan el Acuerdo de Cesación del Fuego y Separación de las Fuerzas de 1994 y fomentar un arreglo político amplio del conflicto entre Georgia y Abjasia.

5. Dentro de este objetivo general, la Misión ha contribuido durante el período del informe de ejecución a varios logros aportando productos básicos conexos, que se indican en los marcos que siguen. Estos marcos se agrupan por componente: político, militar, policía civil y apoyo. El componente de policía civil se estableció para fortalecer la capacidad de la Misión de cumplir su mandato y en particular de contribuir a la creación de condiciones favorables al regreso seguro y digno de los desplazados internos y los refugiados.

6. El período 2003-2004 es el primer período en el cual la Misión pudo evaluar su ejecución con respecto a los marcos basados en resultados previstos en el presupuesto de 2003-2004. El informe de ejecución compara los indicadores efectivos de progreso, el grado en que se han hecho progresos efectivos durante el período con respecto a los logros previstos, con los indicadores de progreso previstos y compara los productos efectivos con los productos previstos.

**Componente 1: Político****Logro previsto 1.1:** progresos en el arreglo político del conflicto

<i>Indicadores de logros previstos</i>	<i>Indicadores de logro efectivo</i>
Las partes convienen en negociar sobre la base del documento relativo a la distribución de competencias entre Tbilisi y Sujumi	<p>Todavía no se había establecido un diálogo sustantivo sobre las cuestiones básicas del conflicto a causa de la situación política compleja que reina en Abjasia (Georgia)</p> <p>Una de las partes sigue dispuesta a considerar cuestiones políticas sobre la base del documento “Principios básicos para la distribución de competencias entre Tbilisi y Sujumi”. Las partes continúan las actividades de cooperación práctica, como sigue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las dos partes participaron en tres reuniones sobre garantías de seguridad bajo la presidencia del Representante Especial del Secretario General en Sujumi y Tbilisi</li> <li>• Las dos partes asistieron a dos reuniones especiales de alto nivel en Gali sobre cuestiones de seguridad, que fueron convocadas y presididas por la UNOMIG, con la participación de las fuerzas colectivas de mantenimiento de la paz de la Comunidad de Estados Independientes</li> <li>• Las dos partes participaron en un viaje conjunto para estudiar las mejores prácticas de consolidación de la paz, regreso de desplazados internos y refugiados y reforma del sistema de policía y justicia en los Balcanes (Bosnia y Herzegovina y Kosovo, Serbia y Montenegro)</li> <li>• Los líderes georgianos y abjasios participaron en conversaciones políticas de alto nivel presididas por el Secretario General Adjunto de Operaciones de Mantenimiento de la Paz</li> </ul>

<i>Productos previstos</i>	<i>Terminados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Contactos políticos activos con las partes	Sí	Reunión oficiosa entre las partes y expertos internacionales sobre la cuestión de las garantías de seguridad (Ginebra)
Facilitación de contacto de alto nivel entre las partes	Sí	2 reuniones especiales de alto nivel sobre cuestiones de seguridad en Gali  Visita conjunta a Bosnia y Herzegovina y a Kosovo, Serbia y Montenegro por las dos partes para estudiar las mejores prácticas con respecto a una situación posterior a un conflicto
Consulta con el Grupo de Amigos del Secretario General	Sí	4 reuniones de alto nivel con el Grupo de Amigos (Alemania, Estados Unidos, Federación de Rusia, Francia y Reino Unido) en Ginebra y Nueva York  14 reuniones del Representante Especial del Secretario General con altos representantes de cada uno de los países Miembros (Tbilisi y las respectivas capitales)  9 reuniones del Representante Especial del Secretario General con los Embajadores de los países miembros (Tbilisi)  Reuniones con representantes de países miembros (Nueva York)

**Logro previsto 1.2:** reactivación del mecanismo del Consejo de Coordinación

<i>Indicadores de logros previstos</i>	<i>Indicadores de logro efectivos</i>
El Consejo de Coordinación y sus grupos de trabajo se reúnen periódicamente	No hubo reuniones; siguieron suspendidas, principalmente porque desde enero de 2001 una de las partes se ha negado a participar
Se acuerdan y aplican medidas de fomento de la confianza	Visita conjunta de empresarios georgianos y abjasios para asistir a una feria comercial regional (Estambul)  Reunión de representantes de las mujeres georgianas y abjasias (Moscú)  Una de las partes seguía negándose a participar en la ejecución del Programa de Acción de fomento de la confianza entre las partes georgiana y abjasia

<i>Productos previstos</i>	<i>Terminados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Reuniones del Consejo de Coordinación y sus tres grupos de trabajo (sobre seguridad, refugiados y cuestiones socioeconómicas)	No	Se examinaron algunas cuestiones en 3 grupos de trabajo reunidos en Sochi sobre el regreso de desplazados internos y refugiados, sobre la rehabilitación del ferrocarril y sobre proyectos económicos  Como el formato de Sochi no trata las cuestiones políticas y de seguridad, estas cuestiones se trataron en el marco de las reuniones organizadas por la UNOMIG entre las partes sobre cuestiones de seguridad, incluidas las garantías, que se convocaron en el formato de Ginebra
Apoyo a la aplicación de medidas de fomento de la confianza	No	No se prestó apoyo a medidas de fomento de la confianza como indicador del logro efectivo porque una de las partes seguía negándose a participar en la ejecución del programa de acción de fomento de la confianza

**Logro previsto 1.3:** progreso en el regreso de los refugiados y los desplazados internos

<i>Indicadores de logros previstos</i>		<i>Indicadores de logro efectivos</i>
Número de refugiados y desplazados internos que regresan en forma permanente		Según fuentes locales ha habido un aumento, no confirmado, del número de refugiados o desplazados internos que han regresado  La delincuencia persistente en el distrito de Gali, la falta de infraestructura y la falta de educación en la lengua materna siguen siendo obstáculos al regreso de muchas personas a la zona
<i>Productos previstos</i>	<i>Terminados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Reuniones del Grupo de Trabajo II del Consejo de Coordinación	No	Debido a la posición de una de las partes en relación con el Consejo de Coordinación  Reuniones entre el Representante Especial del Secretario General y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre el regreso de refugiados y desplazados internos en el contexto del Grupo de Trabajo de Sochi en Moscú y Sochi, Federación de Rusia
Propuesta y aplicación de medidas transfronterizas de policía	Sí	Reuniones periódicas con representantes de ambas partes en el marco de reuniones cuatripartitas y del Grupo Mixto de Investigación

Consultas o propuestas de aplicación de las recomendaciones de la Misión de Evaluación Conjunta sobre la posible prestación de asistencia a las personas que regresan	Sí	
---	----	--

**Logro previsto 1.4:** Aumento del respeto de los derechos humanos

<i>Indicadores de logros previstos</i>		<i>Indicadores de logro efectivos</i>
Disminución de las denuncias de violaciones de derechos humanos		El número de denuncias investigadas por las autoridades locales aumentó de 30 en 2002/2003 a 40 en 2003/2004  Además, se llegó a un acuerdo entre las partes sobre la inclusión de cuestiones de derechos humanos en las reuniones cuatripartitas semanales
Acuerdo de las autoridades de inaugurar una oficina de derechos humanos en el distrito de Gali		Denegación constante de las autoridades de una parte para autorizar la inauguración de una sucursal de la oficina de derechos humanos en el distrito de Gali. Sin embargo, en el sector de Gali está presente un funcionario de derechos humanos dos días a la semana
<i>Productos previstos</i>	<i>Terminados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Seguimiento de los juicios y las instalaciones de detención	10 33	Casos supervisados en el tribunal Visitas a cuatro instalaciones de detención
Casos individuales de derechos humanos investigados	40	Casos seguidos
Cursillos de capacitación proporcionados	14	Proyectos de capacitación sobre derechos humanos proporcionados y financiados por asociados internacionales

**Componente 2: Militar****Logro previsto 2.1:** Garantía de cumplimiento del Acuerdo de Cesación del Fuego y Separación de Fuerzas

<i>Indicadores de logros previstos</i>		<i>Indicadores de logros efectivos</i>
<p>Ninguna violación importante</p> <p>No se introdujeron en la zona de seguridad ninguna tropa y no se introdujo ningún equipo militar pesado en la zona de restricción de armamentos</p> <p>No se observaron fuerzas militares en el Valle de Kodori</p> <p>Aumento del número de desplazados internos y refugiados</p> <p>Reducción del número de secuestros y del bandolerismo</p>		<p>Se observaron 3 violaciones del Acuerdo de Moscú:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las autoridades de una parte restringieron a una patrulla de las Naciones Unidas, obstaculizando de esa manera la verificación de que no se mantiene equipo militar pesado ni se ha reintroducido en la zona de seguridad</li> <li>Dentro de la zona de restricción de armamentos la patrulla observó un vehículo blindado para el transporte de personal y 1 tanque</li> <li>Dentro de la zona de restricción de armamentos la patrulla observó 4 morteros y 5 cañones antitanque</li> </ul> <p>Logrado en partes del valle donde se efectuaron patrullas, 6 patrullas desde diciembre de 2003, con la inclusión de 5 patrullas en la parte superior del valle y 1 patrulla en la parte inferior del valle</p> <p>Según fuentes locales ha habido un aumento no confirmado del número de refugiados/ desplazados internos regresados</p> <p>Reducción del 22% de los casos de rapto que pasaron de 90 en 2002/2003 a 70 en el 2003/2004</p> <p>Reducción del 14% de los casos de bandidismo que pasaron de 88% en 2002/2003 a 76% en 2003/2004</p>
<i>Productos previstos</i>	<i>Terminados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Patrullas diarias en los sectores de Gali y Zugdidi	Sí	Patrullas móviles sobre el terreno de observadores militares en Gali, Zugdidi y Sujumi (4 observadores militares por patrulla, 7 patrullas al día, 6 días por semana, con 1 día que se reserva para el mantenimiento)
Investigación de violaciones en el marco de la labor general del Grupo Mixto de Investigación	3	Informes emitidos por las partes



Reuniones cuatripartitas semanales	45	Fuerzas de mantenimiento de la paz de la Comunidad de Estados Independientes/ UNOMIG/organismos encargados del cumplimiento de la ley de ambas partes
Actividad regular de patrullas en el Valle de Kodori	No	Las patrullas en todas las zonas del Valle de Kodori se suspendieron a raíz del rapto de 4 miembros de la UNOMIG el 5 de junio de 2003  Los observadores militares, acompañados por una media de 8 funcionarios médicos e ingenieros civiles por patrulla efectuaron un número reducido de patrullas sobre el terreno; en febrero de 2004 se llevaron a cabo 4 patrullas en la parte inferior del Valle de Kodori  Suspensión de las patrullas en la parte superior del Valle de Kodori en espera de que se den garantías de seguridad por una de las partes
Reuniones regulares del Grupo de Trabajo I (sobre asuntos de seguridad)	No	Se mantiene la suspensión desde su última reunión celebrada el 20 de julio de 2002 debido a que una de las partes no se mostró dispuesta a participar
Reuniones conjuntas con la fuerza de mantenimiento de la paz de la Comunidad de Estados Independientes	5	Patrullas en el Valle de Kodori
Estrecha conexión con la fuerza de mantenimiento de la paz de la Comunidad de Estados Independientes	Sí	Reuniones con representantes de las fuerzas de mantenimiento de la paz de la Comunidad de Estados Independientes en Sujumi, Gali y Zugdidi sobre una base cotidiana

### Componente 3: Actividades de apoyo

#### Logro previsto 3.1: Aumento de la eficiencia y la eficacia del apoyo a la Misión

<i>Indicadores de logros previstos</i>		<i>Indicadores de logros efectivos</i>
Las oficinas del cliente tienen un elevado nivel de satisfacción observada con el apoyo de la Misión		No se ha llevado a cabo ningún estudio oficial; la satisfacción general con respecto al nivel de apoyo se manifestó en las reuniones ordinarias
<i>Productos previstos</i>	<i>Terminados (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
Personal administrado	274	Número medio de 99 funcionarios de contratación internacional y 175 funcionarios de contratación nacional
Mejoramiento de las condiciones de vida y trabajo del personal	Sí	Ampliación de las instalaciones para el personal disponible en la sede de Sujumi y en los sectores

Suministro de servicios de seguridad y de protección rigurosa	Sí	Servicios a tiempo completo del Representante Especial del Secretario General y del Representante Especial Adjunto del Secretario General
Mantenimiento de edificios	4	Principales instalaciones de las Naciones Unidas (Oficina de Enlace en Tbilisi, Sede de Sujumi, Sedes del sector de Gali y del sector de Zugdidi/base logística de la UNOMIG)
Conferencias vídeo ampliadas a 2 sectores	Sí	En Tbilisi y Gali
Suministro ininterrumpido de servicios de comunicación y de tecnología de la información	Sí	<p>Establecimiento de un cambio automatizado en 2 conexiones terrestres situadas entre la sede de Sujumi y los sectores establecidos</p> <p>Sistema eficaz de vigilancia que produce como resultado una respuesta en tiempo real a los cortes de luz</p> <p>Aplicación de un servicio de dirección activo del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz</p> <p>No se establecieron conexiones europeas de teléfono de nivel 1 para conectar a Sujumi con Tbilisi debido a la falta de proveedores de servicios adecuados/capaces</p>
Repatriaciones/instalaciones realizadas por observadores militares	117	Efectivos medios con inclusión de las rotaciones
Tratamientos de pacientes	3 898	Visitas
	21	Pacientes evacuados
Mantenimiento de generadores	70	
Mantenimiento de vehículos	194	
Desembolsos	Sí	
Contratos administrados	108	
Pedidos de compras emitidos	496	
Inspecciones de aeronaves realizadas	2	Aeronaves de ala fija
Envío de materiales	Sí	1,2 millones de toneladas de cargamento con inclusión de 1 millón de toneladas por carretera, 0,1 millones de toneladas por mar y 0,1 millones de toneladas por vía aérea

#### Componente 4: Policía civil

Los marcos en el presupuesto para la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia en el período comprendido entre el 1° de julio de 2003 y el 30 de junio de 2004 no incluyeron el componente de la policía civil, por lo que la Misión no presenta los indicadores efectivos de logro y los productos en relación con los indicadores y productos previstos.

<i>Productos efectivos no previstos</i>
<p>Debido al entorno político, en el distrito de Gali no se han llevado a cabo actividades de policía civil</p> <p>Los procedimientos relacionados con las patrullas de policía observados y supervisados, la introducción de programas de capacitación establecidos en el distrito de Zugdidi, el proyecto de supervisión policial de la comunidad que se está elaborando con respecto a la población local</p> <p>La falta de despliegue de policía civil en el distrito de Gali obstaculizó la colaboración a través de la línea de cesación del fuego entre las partes y los progresos en las investigaciones criminales en curso así como la eficacia de los esfuerzos de prevención de la delincuencia</p> <p>La policía civil participó en las reuniones cuatripartitas y en las del Grupo Mixto de Investigación en las que hizo una aportación concreta en forma de asesoramiento sobre la asistencia forense respecto de las investigaciones criminales en curso</p> <p>Se realizaron patrullas cotidianas en el distrito de Zugdidi para evaluar la situación de seguridad y asesorar a los funcionarios locales encargados del cumplimiento de la ley</p> <p>En Zugdidi se celebraron reuniones semanales a nivel del mando con los organismos locales de cumplimiento de la ley</p> <p>Se realizaron evaluaciones de las necesidades logísticas y de otra índole de los organismos locales encargados del cumplimiento de la ley en Gali y Zugdidi</p>

### III. Recursos necesarios

#### A. Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2003 y el 30 de junio de 2004.)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Cuantía (3) = (1) - (2)	Porcentaje (4) = (3)/(1)
<b>Personal militar y de policía</b>				
Observadores militares	3 455,1	3 520,2	(65,1)	(1,9)
Contingentes militares	27,9	—	27,9	100,0
Policía civil	—	150,4	(150,4)	—
Unidades de policía constituidas	—	—	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>3 483,0</b>	<b>3 670,6</b>	<b>(187,6)</b>	<b>(5,4)</b>
<b>Personal civil</b>				
Personal de contratación internacional	12 810,4	13 541,5	(731,1)	(5,7)
Personal de contratación nacional	2 303,3	2 399,5	(96,2)	(4,2)
Voluntarios de las Naciones Unidas	—	—	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>15 113,7</b>	<b>15 941,0</b>	<b>(827,3)</b>	<b>(5,5)</b>
<b>Gastos operacionales</b>				
Personal temporario general	84,2	195,6	(111,4)	(132,3)
Personal proporcionado por el Gobierno	—	—	—	—
Observadores electorales civiles	—	—	—	—
Consultores	—	1,8	(1,8)	—
Viajes oficiales de funcionarios	603,7	607,9	(4,2)	(0,7)
Instalaciones e infraestructura	2 501,2	2 611,5	(110,3)	(4,4)
Transporte terrestre	1 189,0	1 469,0	(280,0)	(23,5)
Transporte aéreo	4 095,6	2 787,4	1 308,2	31,9
Transporte naval	—	—	—	—
Comunicaciones	1 473,5	1 443,0	30,5	2,1
Tecnología de la información	1 254,9	959,8	295,1	23,5
Equipo médico	134,0	30,1	103,9	77,6
Equipo especial	—	0,5	(0,5)	—
Suministros, servicios y equipo diversos	776,2	759,7	16,5	2,1
Proyectos de efecto inmediato	—	—	—	—
<b>Subtotal</b>	<b>12 112,3</b>	<b>10 866,3</b>	<b>1 246,0</b>	<b>10,3</b>
<b>Recursos necesarios en cifras brutas</b>	<b>30 709,0</b>	<b>30 477,9</b>	<b>231,1</b>	<b>0,8</b>
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	1 960,2	2 139,8	(179,6)	(9,2)
<b>Recursos necesarios en cifras netas</b>	<b>28 748,8</b>	<b>28 338,1</b>	<b>410,7</b>	<b>1,4</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	18,6	—	18,6	100,0
<b>Total de recursos necesarios</b>	<b>30 727,6</b>	<b>30 477,9</b>	<b>249,7</b>	<b>0,8</b>

**B. Otros ingresos y ajustes**

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Cuántía</i>
Ingresos en concepto de intereses	156,0
Otros ingresos/ingresos varios	168,0
Contribuciones voluntarias en efectivo	–
Ajustes del período anterior	4,0
Ahorros o cancelaciones de obligaciones del período anterior	545,0
<b>Total</b>	<b>873,0</b>

**C. Gastos en equipo propiedad del contingente: equipo pesado y autonomía logística**

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
<b>Equipo pesado</b>	
Contingentes militares	
Equipo pesado	–
<b>Autonomía logística</b>	
Equipo médico	
Servicios médicos	5,7
<b>Subtotal</b>	<b>5,7</b>
<b>Total</b>	<b>5,7</b>

<i>Factores de la Misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
<b>A. Aplicables a la zona de la Misión</b>			
Factor de una situación ambiental extrema	1	–	–
Factor de una situación operacional intensificada	1	–	–
Factor acción hostil/abandono forzoso	1	–	–
<b>B. Aplicable al país de la sede</b>			
Factor de aumento del transporte	1	–	–

#### IV. Análisis de las diferencias<sup>1</sup>

	<i>Diferencia</i>	
<b>Observadores militares</b>	(65,1)	(1,9%)

7. Las necesidades adicionales eran principalmente atribuibles al índice de vacantes del 13% en el período en comparación con el índice de vacantes presupuestado del 15%.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Contingentes militares</b>	27,9	100,0%

8. Los ahorros son atribuibles a la suficiencia del monto de las obligaciones no liquidadas del período anterior para cubrir las reclamaciones de equipo de propiedad del contingente del equipo proporcionado por el país.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Policía civil</b>	(150,4)	—

9. Las necesidades se atribuían al componente de la policía civil establecido de conformidad con la resolución 1494 (2003) del Consejo de Seguridad, como resultado de las recomendaciones formuladas por el Secretario General en su informe de 21 de julio de 2003 (S/2003/751), para reforzar la capacidad de la Misión de cumplir su mandato y, en particular, para contribuir a la creación de condiciones que propicien el regreso seguro y digno de las personas internamente desplazadas y los refugiados. Los fondos correspondientes al nuevo componentes se ajustaron a los fondos consignados aprobados. La policía civil se desplegó el 1° de noviembre de 2003 con un contingente medio de nueve oficiales en comparación con el contingente autorizado de 18 policías civiles.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal de contratación internacional</b>	(731,1)	(5,7%)

10. Los recursos adicionales correspondientes a este encabezamiento son el resultado de varios factores, a saber: las nuevas escalas de remuneración aprobadas para el personal de categoría profesional y superior y el personal de servicios sobre el terreno (ambos de la serie 100 y de la serie 300) con efecto a partir del 1° de enero de 2003; el aumento en la relación del personal contratado de conformidad con los contratos de la serie 100 con el personal contratado con arreglo a los contratos de la serie 300 de 50/50 a 67/33; y una tasa inferior de vacantes del 9% en comparación con el 10% aplicada en el presupuesto.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal de contratación nacional</b>	(96,2)	(4,2%)

11. Los recursos adicionales se atribuyeron primordialmente a la menor tasa de vacantes del 1% en comparación con el 5% aplicado en el presupuesto.

<sup>1</sup> Los montos de las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares EE.UU.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal temporario general</b>	(111,4)	(132,3%)

12. Las necesidades de recursos adicionales se debieron a las necesidades inmediatas de personal en relación con el establecimiento del componente de la policía civil en cumplimiento de la resolución 1494 (2003) del Consejo de Seguridad, a saber, un Asesor Superior de la Policía y el Jefe de Personal en las categorías P-5 y P-4, respectivamente. Los puestos se crearon con carácter temporal en 2003/04, en espera de la aprobación por la Asamblea General en el presupuesto de 2004/2005.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Consultores</b>	(1,8)	–

13. Las necesidades se atribuyeron al costo de la competencia sobre la base de la capacitación en materia de gestión de la actuación profesional.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Viajes oficiales de funcionarios</b>	(4,2)	(0,7%)

14. Debido a las distancias entre los emplazamientos de la Misión, los viajes oficiales de funcionarios en la zona de la Misión obligan a pasar fuera la noche. Los gastos conexos han motivado un aumento de las necesidades de recursos.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Instalaciones e infraestructura</b>	(110,3)	(4,4%)

15. Las necesidades adicionales se atribuyeron principalmente a la construcción de talleres de ingeniería y transporte y de un almacén en la sede de Sujumi con el fin de superar los retrasos en la aportación de suministros a través de la línea de cesación del fuego desde el almacén de Zugdidi a Sujumi.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte terrestre</b>	(280,0)	(23,5%)

16. Las necesidades adicionales se atribuyeron a la compra de 10 vehículos blindados y protegidos contra minas para ajustarse a las necesidades de transporte de la policía civil.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte aéreo</b>	1 308,2	31,9%

17. Los ahorros se debieron a la falta de reanudación de las patrullas aéreas de helicópteros a causa de la situación de seguridad que siguió sin modificarse con respecto a los períodos anteriores.

*Diferencia*

<b>Comunicaciones</b>	30,5	2,1%
-----------------------	------	------

18. Las menores necesidades de recursos se debieron a la necesidad reducida de piezas de recambio. Durante este período se redujeron la tasa de funcionamiento defectuoso del equipo de comunicación y los daños causados por la caída de relámpagos gracias a la mayor solidez de las instalaciones.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Tecnología de la información</b>	295,1	23,5%

19. Se proporcionaron por medio de contratos generales computadoras de escritorio y portátiles, centrales de red, direccionadores y otro material físico a costos unitarios inferiores a los presupuestados, lo que aporta ahorros con respecto a esta categoría de material.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Servicio médico</b>	103,9	77,6%

20. Los ahorros se atribuyeron a las menores necesidades de suministros médicos. Las estimaciones presupuestarias se basaron en la adquisición directa de suministros médicos, al mismo tiempo que en diciembre de 2003 se firmó un memorando de entendimiento para la aportación de dos dependencias de hospital de nivel 1.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Equipo especial</b>	(0,5)	—

21. Las necesidades se atribuyeron a la sustitución de prismáticos dañados.

## V. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

22. Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la UNOMIG son:

a) Adoptar una decisión sobre la utilización del saldo no gastado de 231.100 dólares con respecto al período comprendido entre el 1º de julio de 2003 y el 30 de junio de 2004;

b) Adoptar una decisión sobre la utilización de otros ingresos/ajustes correspondientes al período que concluyó el 30 de junio de 2004 que ascendían a un total de 873.000 dólares en concepto de intereses (156.000 dólares), otros ingresos varios (168.000 dólares), ahorros con respecto a obligaciones del período anterior o su cancelación (545.000 dólares) y ajustes del período anterior (4.000 dólares).